

# PRESENTATION DU DELF

**CENTRE INTERNATIONAL D'ÉTUDES PÉDAGOGIQUES**  
**Le CIEP...**



**est un établissement public des ministères chargés de l'Éducation nationale et de la Jeunesse, et de l'Enseignement supérieur et de la recherche, créé en 1945.**

**est membre d'ALTE (Association of Language Testers in Europe).**

**participe aux travaux de la division linguistique du Conseil de l'Europe.**

**est le siège de la Commission nationale du DILF (Diplôme Initial de Langue Française), DELF (Diplôme d'Études en langue Française) et du DALF (Diplôme Approfondi de Langue Française).**

# DELF - DALF

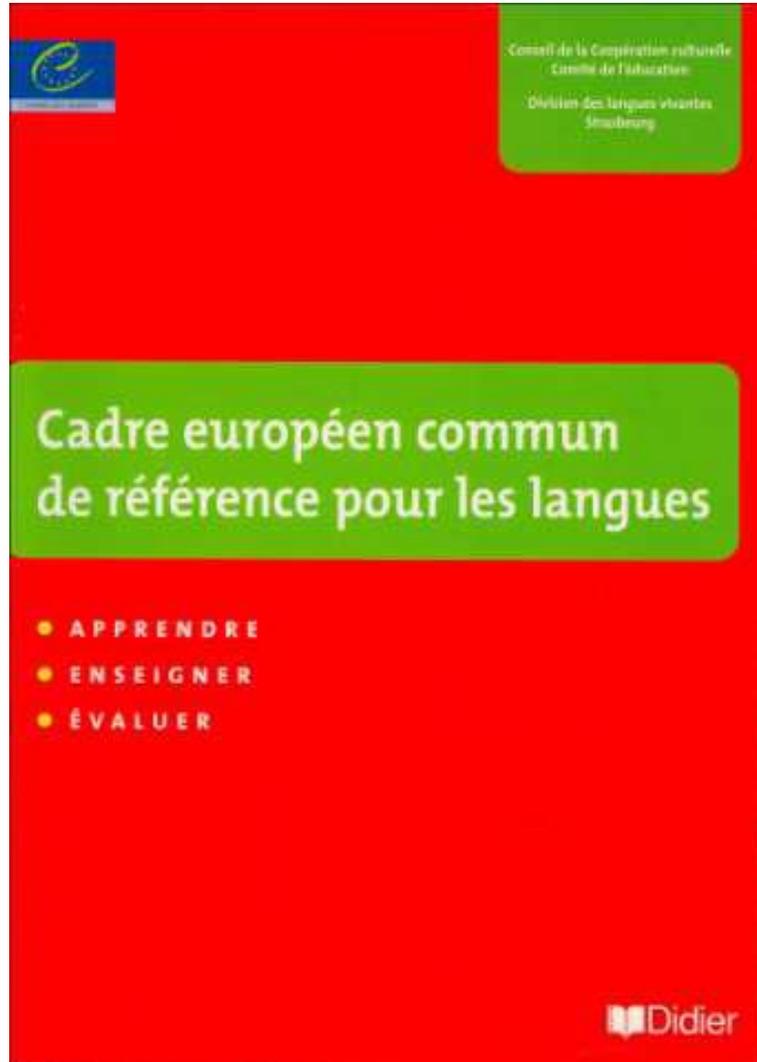
Le ministère de l'éducation nationale propose une large gamme de certifications en français langue étrangère (diplômes et tests) pour valider les compétences en français, depuis les premiers apprentissages jusqu'aux niveaux les plus avancés.

L'offre est adaptée à tous les âges et tous les publics. Elle est harmonisée sur l'échelle à 6 niveaux du *Cadre européen commun de référence pour les langues*.

Les diplômes (DILF, DELF, DALF) sont indépendants et sanctionnent la maîtrise des quatre compétences langagières. Ils sont valables sans limitation de durée.

Validées par une équipe de psychométriciens experts en évaluation, ces certifications sont internationalement reconnues et fréquemment utilisées par les ministères étrangers en charge de l'éducation. Elles sont présentes dans plus de 1 200 centres d'examen répartis dans 175 pays.

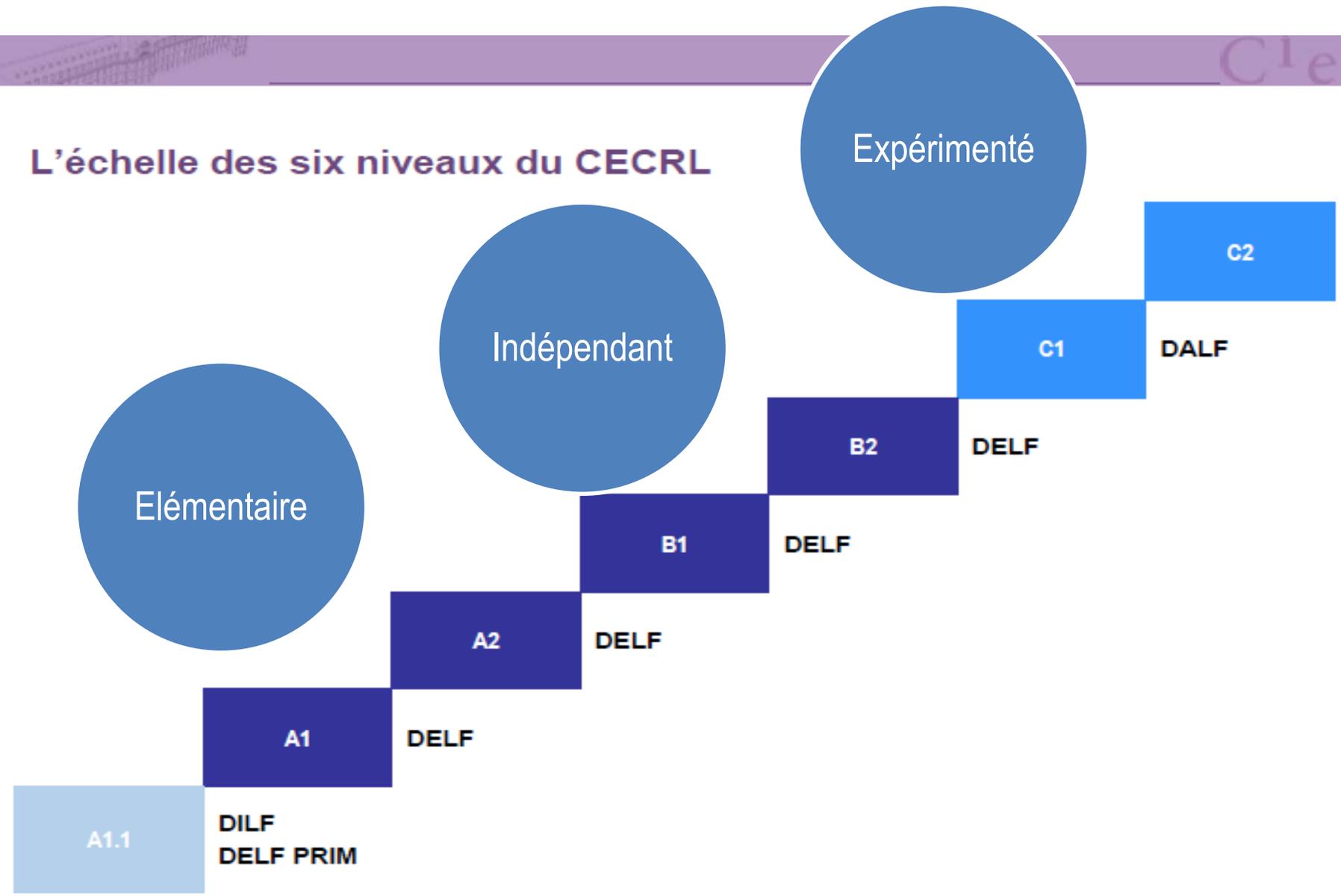
# Activités autour du *Cadre européen commun de référence pour les langues*

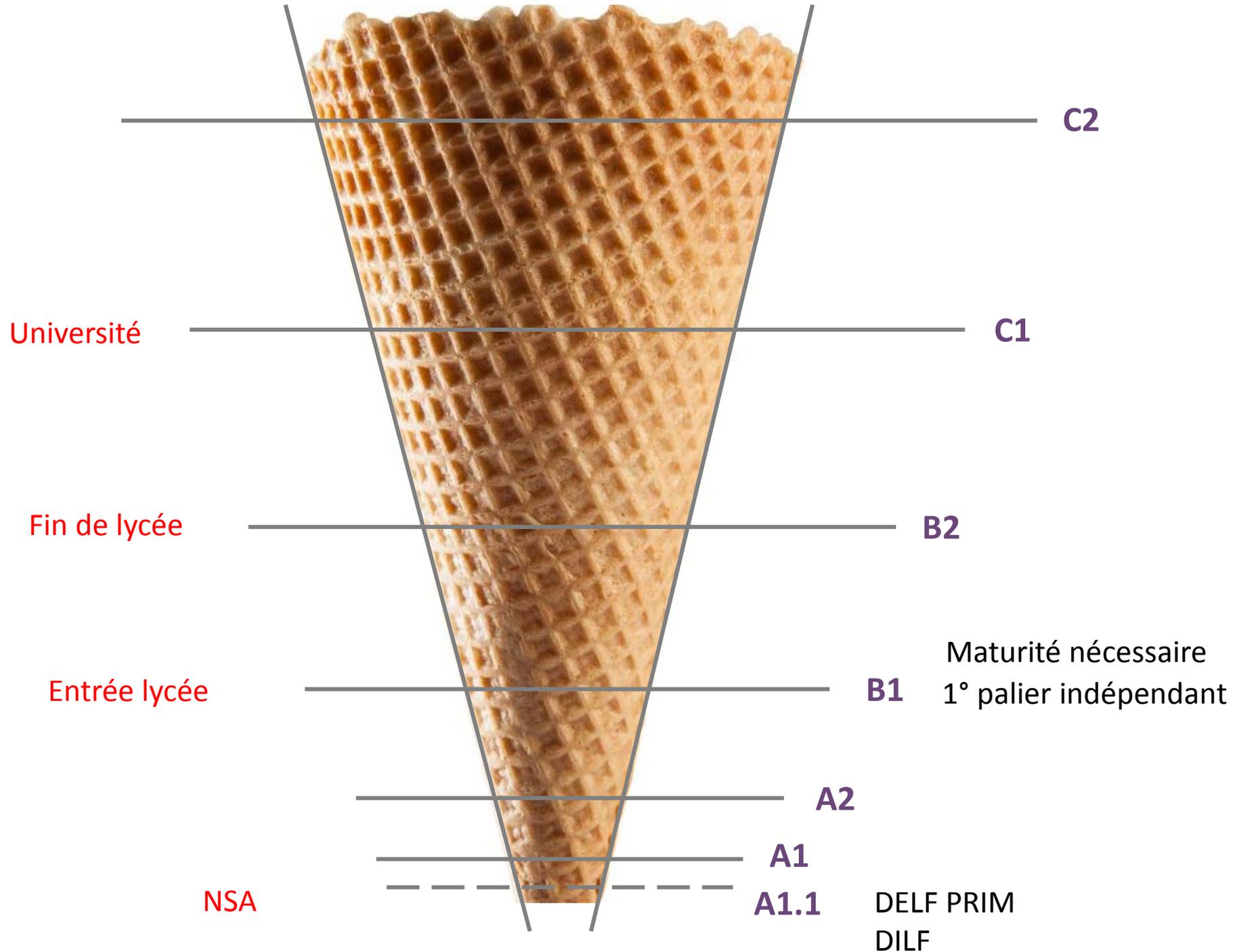


*Le cadre européen prône une **approche actionnelle de l'enseignement / apprentissage des langues.***

*Cette approche est articulée autour de **descripteurs et d'échelles décrivant les compétences des apprenants selon 6 niveaux (A1 A2 B1 B2 C1 C2).***

# L'échelle des six niveaux du CECRL





**Dans les compétences à communiquer langagièrement,  
le Cadre distingue :**

Une composante  
**linguistique**

**Compétences :**  
grammaticales lexicales sémantiques  
phonologiques orthographiques

Une composante  
**sociolinguistique**

les marqueurs des **relations sociales**  
les **règles de politesse** et d'impolitesse  
les différences de **registre**  
les **dialectes et accents**

Une composante  
**pragmatique**

Cette compétence est celle de la  
**réalisation des actes langagiers**. (capacité à  
organiser des phrases dans un ensemble cohérent, à  
structurer son discours, à repérer des types et genres  
textuels, des effets d'ironie, etc.).

## Quel type d'évaluation est prôné dans le CECRL et comment cela apparaît-il dans les descripteurs ?

Le DELF est un diplôme reconnu dans de très nombreux pays. Il est conçu à partir des descripteurs du CECRL, critères qui déterminent, par niveau, des compétences communes aux différentes langues prises en compte par le CECRL.

Le DELF ne se limite pas à vérifier des compétences linguistiques propres à la langue française mais développe une conception de l'enseignement des langues reposant sur la notion d'actes langagiers mettant en jeu les trois composantes.

Les descripteurs du CECRL mis en œuvre dans le DELF favorisent une **évaluation positive**. Est valorisé ce que l'apprenant **réussit à faire** dans le cadre de tâches langagières.

**DELFB1**  
**GRILLE DE PRODUCTION ORALE**  
 Extrait

**3<sup>ème</sup> partie – Expression d'un point de vue**

<b>Peut</b> présenter d'une manière simple et directe le sujet à développer	0	0.5	1			
<b>Peut</b> présenter et expliquer avec assez de précision les points <b>principaux</b> d'une réflexion personnelle.	0	0.5	1	1.5	2	2.5
<b>Peut</b> relier une série d'éléments en un discours <b>assez</b> clair pour être suivi sans difficulté <b>la plupart du temps</b>	0	0.5	1	1.5		

**Pour l'ensemble des 3 parties de l'épreuve**

<b>Lexique (étendue et maîtrise)</b> Possède un vocabulaire <b>suffisant pour</b> s'exprimer sur des sujets courants, <b>si nécessaire à l'aide de périphrases ; des erreurs sérieuses se produisent encore</b> quand il s'agit d'exprimer une pensée plus complexe.	0	0.5	1	1.5	2	2.5	3	3.5	4		
<b>Morphosyntaxe</b> Maîtrise bien la structure de la phrase simple et les phrases complexes <b>les plus courantes</b> . Fait preuve d'un bon contrôle <b>malgré de nettes influences de la langue maternelle.</b>	0	0.5	1	1.5	2	2.5	3	3.5	4	4.5	5
<b>Maîtrise du système phonologique</b> <b>Peut</b> s'exprimer sans aide malgré quelques problèmes de formulation et des pauses occasionnelles La prononciation est claire et intelligible <b>malgré des erreurs ponctuelles</b>	0	0.5	1	1.5	2	2.5	3				

# Tableau des épreuves DELF

	COMPRÉHENSION DES ÉCRITS	PRODUCTION ET INTERACTION ÉCRITES	COMPRÉHENSION ORALE	PRODUCTION ET INTERACTION ORALES
<b>DELF A1</b>	Réponse à des questionnaires de compréhension portant sur 4 documents écrits ayant trait à des situations de la vie quotidienne. <b>Durée totale : 0h30</b>	Épreuve en 2 parties : - compléter une fiche, un formulaire ; - rédiger des phrases simples (cartes postales, messages, légendes, etc.) sur des sujets de la vie quotidienne. (40 mots minimum). <b>Durée totale : 0h30</b>	Réponse à des questionnaires de compréhension portant sur 4 brefs documents enregistrés ayant trait à des situations de la vie quotidienne (deux écoutes). <b>Durée totale : 0h20</b>	Entretien de 5 à 7 minutes avec le jury en 3 parties : 1- entretien dirigé ; 2- échange d'informations ; 3- dialogue simulé. <u>10 minutes de préparation pour les étapes 2 et 3</u> <b>Durée totale : 0h10 + 0h07</b>
<b>DELF A2</b>	Réponse à des questionnaires de compréhension portant sur 4 documents écrits ayant trait à des situations de la vie quotidienne. <b>Durée totale : 0h30</b>	Rédaction de 2 brèves productions écrites (lettre amicale ou message) : - décrire un événement ou raconter des expériences personnelles ( <i>écrire 60 mots minimum</i> ) ; - écrire pour inviter, remercier, s'excuser, demander, informer, féliciter ( <i>écrire 60 mots minimum</i> ). <b>Durée totale : 0h45</b>	Réponse à des questionnaires de compréhension portant sur 4 courts documents enregistrés ayant trait à des situations de la vie quotidienne (deux écoutes). <b>Durée totale : 0h25</b>	Entretien de 6 à 8 minutes avec le jury en 3 parties : 1-entretien dirigé ; 2- monologue suivi ; 3- exercice en interaction. <u>10 minutes de préparation pour les étapes 2 et 3</u> <b>Durée totale : 0h10 + 0h08</b>
<b>DELF B1</b>	Réponse à des questionnaires de compréhension portant sur deux documents écrits : - dégager des informations utiles par rapport à une tâche donnée ; - analyser le contenu d'un document d'intérêt général. <b>Durée totale : 0h35</b>	Expression d'une attitude personnelle dans une situation donnée (lettre, courrier des lecteurs, participation à un forum sur Internet, etc.). ( <i>écrire 160 mots minimum</i> ). <b>Durée totale : 0h45</b>	Réponse à des questionnaires de compréhension portant sur 3 documents enregistrés parmi les suivants (deux écoutes) : - dialogue sur des situations de la vie quotidienne ; - monologue, émission d'intérêt général ; - interview (sentiments et opinions). <u>Enregist. : maximum 6 min.</u> <b>Durée totale : 0h25</b>	Entretien de 15 minutes avec le jury en 3 parties : 1- entretien dirigé (parler de soi) ; 2- exercice en interaction (situation inhabituelle) ; 3- expression d'un point de vue à partir d'un bref document déclencheur. <u>10 minutes de préparation pour l'étape 3</u> <b>Durée totale : 0h10 + 0h15</b>

# Le DELF en chiffres dans l'académie de LYON

	Session 2018	Session 2019
Candidats inscrits dans l'académie	2055	2324
AIN	363	443
LOIRE	457	502
RHONE	1235	1379
NIVEAUX	<b>A1 : 437 / A2 : 1075 / B1 : 543</b>	<b>A1 : 657 / A2 : 1023 / B1 : 631</b>
Diplômes remis	<b>1673</b>	
Classes d'origine	UPE2A et CL.O.; collège et lycées (LGT/LP) dont des NSA; public et privé	
Etablissements d'origine		171
Centres d'examen	17	19
Examineurs-correcteurs	+ de 250	
Formation annuelle en vue de l'habilitation exam/correct (15h). 1 <sup>er</sup> et 2 <sup>nd</sup> degrés	42	50